

Принципы реализации коммуникативного обучения иностранному языку

Лукьянова Наталья Альбертовна¹

¹Новосибирский государственный педагогический университет,
Кузбасский филиал, Кузбасс, Россия

Аннотация. Введение. Основной целью исследования является обоснование эффективности использования коммуникативного обучения иностранному языку. Обосновывается необходимость внедрения принципов коммуникативного обучения при работе с различными видами речевой деятельности. *Методология.* Коммуникативный подход является основой, на которой строится дальнейшее обучение иностранному языку. Ключевым понятием этого метода служит речевая функция, учитывающая коммуникативные потребности обучающихся. *Результаты исследования.* В работе даны основные принципы коммуникативного обучения иностранному языку. Выделены преимущества метода с точки зрения методики обучения. *Заключение.* Теоретический анализ принципов коммуникативного обучения иностранному языку может способствовать решению поставленных перед современным образованием задач в плане не только изучения иностранного языка, но и формирования всесторонне развитой личности.

Ключевые слова: коммуникативное обучение; коммуникативный метод; коммуникативная компетенция; обучение иностранному языку

Для цитирования: Лукьянова Н. А. Принципы реализации коммуникативного обучения иностранному языку // Конструктивные педагогические заметки. – 2024. – № 2 (22). – С. 18–25.

Scientific article

Principles of implementing communicative teaching in foreign languages

Luk'yanova Natal'ya Al'bertovna¹

¹Novosibirsk State Pedagogical University, Kuibyshev branch, Kuibyshev, Russia

Abstract. Introduction. The main purpose of the study is to substantiate the effectiveness of the use of communicative teaching of foreign languages. The need to introduce the principles of communication training when working with various types of speech activities is justified. *Methodology.* The communicative approach is the basis on which further teaching of a foreign language is built. The key concept of this method is a speech function that takes into account the communicative needs of students. *The results of the study.* The presented work presents the basic principles of communicative teaching of foreign languages. The advantages of this method in terms of training methods are highlighted. *Conclusion.*

A theoretical analysis of the principles of communicative teaching of foreign languages can contribute to solving the tasks assigned to modern education not only in terms of learning a foreign language, but also in the formation of a comprehensively developed personality.

Keywords: communication training; communicative method; communicative competence; teaching foreign languages

For citation: Lukianova N. A. Principles of implementing communicative teaching in foreign languages. *Constructive pedagogical notes*, 2024, no. 2 (22), pp. 18–25.

Введение. На современном этапе обучения иностранному языку основной задачей учителя является обеспечение фундамента для формирования коммуникативной компетенции у обучающихся. Под коммуникативной компетенцией понимается готовность и способность осуществлять непосредственное общение (понимание на слух, говорение) и опосредованное общение (письмо, чтение с пониманием иноязычного текста). Знание лексики, безусловно, остается важнейшей составляющей обучения иностранному языку, ведь именно она позволяет обучающимся в полной мере излагать свои мысли и понимать речь собеседника. Однако все это невозможно без развития грамматических навыков. Именно поэтому каждый лексический материал в процессе изучения сопровождается определенными грамматическими правилами. Актуальность исследования заключается в том, что, во-первых, за последние десятилетия значимость иностранного языка как учебной дисциплины существенно повысилась в связи с процессами глобализации во всем мире; во-вторых, для успешного формирования и развития коммуникативной компетенции стало уделяться большое внимание использованию коммуникативного метода в преподавании иностранного языка.

В связи с этим использование коммуникативного метода при обучении грамматике английского языка является актуальным в наше время. В условиях ООО в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции грамматическим навыкам отводится значительная роль и место. Именно благодаря знанию лексики и грамматики возможно изложение мыслей путем построения грамотных предложений. Наряду с фонетикой и лексикой грамматика как основной строительный материал нашей речи играет немаловажную роль в процессе изучения иностранного языка. Развитие грамматических навыков представляет собой сложный процесс, который требует тщательной организации. Именно поэтому, для того чтобы грамматические навыки были сформированы на высоком уровне, необходимо применить эффективный метод обучения иностранному языку. В контексте современного образования одним из таких методов обучения является коммуникативный метод, отличающийся своим деятельностным характером, при котором речевое общение осуществляется посредством речевой деятельности, направленной на решение коммуникативной задачи.

Вопросами реализации и результативности коммуникативного метода обучения занимались такие методисты и лингвисты, как Е. И. Пассов, Г. В. Рогова, А. А. Леонтьев, А. П. Старков. С целью обучения общению обучающихся на иностранном языке, в первую очередь, необходимо заложить грамматические основы и научить детей употреблять грамматический материал в устной речевой и письменной речи, иначе говоря, сформировать у обучающихся грамматические навыки. Из-за незнания основ грамматики у обучающихся появляется неуверенность и нежелание

говорить на иностранном языке. Формирование грамматических навыков для них трудоемкий и длительный процесс. Поэтому в настоящее время вопросы специфики отбора приемов в преподавании грамматики являются одними из основных в отечественной и современной методической литературе.

Методология. Одним из перспективных методов обучения иностранному языку выступает коммуникативный подход. Необходимость в поиске эффективного метода обучения иностранному языку возникла за пределами России еще в XIX в. Причиной возникновения этого метода является изменение цели обучения: овладение языком в качестве средства общения. Во второй половине прошлого века английский язык стал приобретать статус международного языка, вследствие чего потребность в его изучении возросла. Традиционные методики постепенно утрачивали свою значимость из-за отсутствия желаемого результата – полноценно использовать полученные знания на практике для осуществления коммуникации. Основной целью данных методик являлось тщательное изучение грамматического и лексического материала для работы с текстом и осуществлением перевода, тем самым исключалось использование иностранного языка как средства общения. Исходя из основных положений последователей коммуникативного метода: Ч. Брамфита, К. Джонсона, Г. Уиддосона, Д. Уилкинса и Д. Хаймса, основой, на которой строится дальнейшее обучение иностранному языку, должна служить речевая функция, учитывающая коммуникативные потребности обучающихся [6].

Результаты исследования. Согласно определению понятия, данному Е. И. Пасовым, в основе коммуникативного метода обучения лежат идеи коммуникативной лингвистики, психологической теории деятельности, концепция развития личности в диалоге культур, которая определяет конечную цель обучения иностранному языку: овладение иноязычной культурой в процессе межкультурной коммуникации. Определение новой цели изменило подход к изучению иностранного языка, изменив отношение к этой дисциплине и повысив ее значимость. Теперь иностранный язык рассматривается не только как свод грамматических правил и лексических единиц, необходимых для изучения, но и как культурное достояние страны данного языка [1]. Иноязычная культура, в состав которой входят познавательный, учебный, развивающий и познавательный аспекты, позволяет обучающимся ознакомиться с фольклором другой страны, делая процесс обучения интересным и насыщенным. Коммуникативность как фундамент отечественного коммуникативного метода выражена в пяти принципах, состоящих из методических правил и выполняющих определенные функции, которые систематизируют процесс обучения иностранному языку. Рассмотрим принципы подробно и выделим их особенности [3].

1. Принцип речемыслительной активности как важная составляющая коммуникативности воспринимается в качестве цели практического использования языка и одновременно служит средством ее достижения. Постоянное совершенствование иностранного языка путем говорения повышает мотивацию обучающихся и обеспечивает качественное усвоение знаний. Формирование и развитие навыков говорения достигается при помощи стабильной речевой практики обучающихся, вовлеченных в процесс общения.

Одно из методических правил этого принципа заключается в четком разграничении упражнений при их отборе по степени оречвленности. «Устные упражнения» относятся к операционному уровню речевого механизма, благодаря которому закладывается фундамент путем образования и трансформации высказываний по анало-

гии. Несмотря на то что такие упражнения выполняют функцию проговаривания, наличие их крайне необходимо на начальном этапе обучения. Функция «упражнений в устной речи» заключается в непосредственном говорении, которое осуществляется при наличии речевой задачи и речевого партнера. Речевая задача делает упражнения оречеленными, относя их к мотивационно-мыслительному уровню речевого механизма. Включенность абсолютно всех обучающихся в акт говорения невозможна, в связи с этим возникает потребность в организации учебного процесса таким образом, чтобы каждый обучающийся был готов к речевой активности в любой момент.

Такая организация достигается посредством коммуникативных задач речевого общения, обеспечивающих постоянную речемыслительную активность обучающихся. Помимо этого, принцип задействует коммуникативный ценный речевой материал, как лексический, так и грамматический. Для соблюдения адекватности материала необходимо выбрать наиболее важные проблемы, отображающие содержательную сторону общения. При отборе важно учитывать три фактора: точные сферы, в которых подразумевается общение; виды деятельности обучающихся, а также их возрастные интересы. Именно поэтому использование каждой реплики должно быть мотивировано соображениями коммуникативной ценности для выбранной ситуации с учетом возрастных особенностей обучающихся. Речевой характер урока, проявляющийся в постановке речевой цели, в выборе формы организации урока, а также в речевом и неречевом поведении учителя, играет немало важную роль в претворении принципа речемыслительной активности.

2. Принцип индивидуализации при ведущей роли ее личностного аспекта считается важной составляющей коммуникативного метода, являясь средством формирования активности и заинтересованности обучающихся в изучении иностранного языка. Этот принцип лег в основу современных подходов обучения в школе, рассматривая обучающегося как отдельную личность. Индивидуализация обучения строится на трех сторонах человеческой деятельности, каждая из которых включает в себя отдельные свойства личности [3].

Индивидуальные свойства обучающихся и индивидуальная индивидуализация принимают во внимание врожденные свойства личности, такие как темперамент, задатки и органические потребности, которые отвечают за способность к обучению. Они помогают выявить сильные и слабые стороны обучающихся при выполнении определенных заданий на ранних этапах обучения. Субъектные свойства обучающихся и субъектная индивидуализация определяют продуктивность обучающихся. Способность к обучению не влияет в полной мере на продуктивность без учета индивидуальных приемов овладения знаниями.

Разработка учебной стратегии крайне важна, так как она способствует повышению работоспособности обучающихся на уроке и обеспечивает общую результативность. Личностные свойства обучающихся и личностная индивидуализация считаются самым важным аспектом, без которого виды индивидуализации, описанные выше, не смогут сформировать мотивацию к изучению иностранного языка. Определенные свойства личности выполняют социальную функцию, являющуюся основой речевой деятельности. Речевая задача, стоящая перед обучающимся, должна соответствовать его потребностям и интересам как личности. Именно поэтому необходимо принимать во внимание такие свойства, как жизненный опыт, контекст деятельности, сфера интересов, мировоззрение, эмоциональная сфера, статус лич-

ности. Индивидуализация ситуаций служит средством формирования внутренней мотивации обучающихся, независимой от внешней, которая создается учителем искусственно. Многообразие потребностей и интересов обучающихся позволяет учителю формулировать речевую задачу таким образом, чтобы каждый был вовлечен в процесс общения. Такой подход делает речь обучающихся живой и насыщенной, а каждое высказывание – естественно мотивированным.

3. Принцип функциональности, сформулированный А. П. Старковым, отвечает за осуществление речевой функции языковыми формами и речевыми единицами в процессе говорения [5]. Задачей принципа выступает выявление объектов, формы и содержания учебной деятельности учителя и обучающихся. Изучение иностранного языка предполагает отбор и организацию лексического и грамматического материала путем создания модели. Подобная модель должна содержать только необходимый речевой и языковой материал в минимальном количестве, который по силам изучить в рамках курса обучения для дальнейшего применения в практике. Функциональность как явление подразумевает изучение лексического и грамматического материала исключительно в ходе выполнения речевой задачи, исключив предварительное запоминание обособленно. При отборе материала необходимо учитывать сферу общения и лексику, требующуюся для обсуждения имеющейся проблемы и решения поставленной речевой задачи. Система речевых средств, выступающая в качестве замены реальной модели общения на родном языке, обеспечивает построение грамотной речи на иностранном языке. Однако использование перевода как средства обучения говорению следует исключить, так как он тормозит процесс и вызывает трудности в развитии навыков говорения [2]. Коммуникативный метод подразумевает, что организация материала в рамках курса обучения должна строиться вокруг ситуаций и речевых задач, обеспечивая возможность переноса в процессе изучения иностранного языка. Успешное обучение говорению вероятно только при одновременном развитии лексической, грамматической и произносительной сторон, которые функционируют неотрывно. Формирование навыков происходит на основе правил-инструкций, отвечающих за сознательность обучения.

4. Принцип ситуативности как средство для развития навыков говорения подразумевает совершенствование таких необходимых качеств, как целенаправленность и продуктивность. Цель принципа – создание реального разговора при помощи указанной ситуации, определяющей речевую задачу и речевое поведение собеседников. В условиях коммуникативного метода толкование понятия «ситуация» приобретает иное значение, тем самым отмечая ее своеобразие и значимость. Согласно трактовке ситуация представляет собой динамичную систему взаимоотношений говорящих, которая выступает в качестве побудителя к совершению речевого акта. Ситуации воспринимаются как совокупность обстоятельств, на которые влияют внешние факторы, определяя тип взаимоотношений обучающихся.

Для создания коммуникативной реальности необходимо учитывать социальный статус, роль, деятельность и нравственные проблемы, которыми наделены обучающиеся в процессе общения в рамках заданной ситуации. Эмоциональная окраска высказываний делает речь подлинной и насыщенной, позволяя обучающимся снять языковой барьер и страх перед общением на иностранном языке. Ситуации возникают из лексических и грамматических тем, отобранных учебником. Они отображают содержательный компонент ситуаций в виде проблем, которые вызывают определенную реакцию у обучающегося, подталкивая его на совершение речевого

поступка. Ситуация является подвижной единицей, во время которой происходит обсуждение проблемы или, иными словами, выполнение речевой функции. При отборе ситуаций необходимо учитывать особенности культуры страны изучаемого языка и уровень их частотности в речи. Принцип ситуативности предполагает презентацию нового лексического и грамматического материала в условиях создания конкретной ситуации, при помощи которой развивается способность к переносу. Адекватность речевого поведения создается за счет маркированности ситуации и гибкости речевого навыка обучающихся. Необусловленные речевые ситуации как инструмент совершенствования механизмов и качеств речевого умения обеспечивают готовность обучающихся к неподготовленной речевой активности.

5. Принцип новизны появился исключительно благодаря развитию коммуникативного метода в отечественной методике. Методические правила этого принципа подкрепили содержание принципа ситуативности и отразили отличительные черты понятия коммуникативности, заложенной в основу метода. Развитие речевых навыков требует от обучающихся гибкости, которая может быть достигнута путем создания определенной основы общих высказываний. Наличие отобранного вариативного речевого материала позволяет свободно излагать свои мысли независимо от ситуации. Каждая лексическая тема должна включать в себя большое количество речевых ситуаций, отличных друг от друга. Вариация речевых ситуаций заключается в изменении речевой задачи, среды, количестве и статусе собеседников. Динамичность речевого высказывания обеспечивает адекватность речевого поведения обучающихся и синтез умений и навыков.

При рассмотрении этого принципа большое внимание уделяется механизму непроизвольного запоминания, которое осуществляется при помощи упражнений с опорой на новые слова и выражения, но без прямого указания на их заучивание. Именно поэтому одни из задач речемыслительных упражнений – усвоение и воспроизведение речевого материала в процессе деятельности. Продуктивность как ключевой аспект говорения строится на элементах репродуктивности, на основе которых обучающиеся учатся оперировать высказываниями во время речевого акта. Количество подобных элементов должно быть минимально, чтобы обучающиеся умели использовать в своей речи перифраз и комбинирование. Развитие этих способностей достигается путем варьирования речевых ситуаций с подобранным речевым материалом, что обеспечивает обучение неподготовленной речи. Важно отметить, что любое содержание речевого материала должно иметь информативную ценность. Постоянная сменяемость формы уроков, вида работы, технических средств обучения и раздаточного материала способствует повышению интереса и производительности обучающихся. Несмотря на то что данные принципы были разработаны для развития навыков устной речи, они активно применяются современными методистами при составлении учебно-методических комплексов. Методические правила и положения представленных принципов служат основой при создании упражнений, направленных на формирование и развитие навыков чтения, письма и аудирования. При использовании коммуникативного метода говорение исполняет роль средства для обучения английской грамматике. Именно поэтому соблюдение принципов, предложенных Е. И. Пассовым, крайне важно при реализации коммуникативного метода на уроках иностранного языка.

Заключение. Особенность коммуникативного метода выражается в попытке организовать процесс обучения языку таким образом, чтобы он был схож с про-

цессом реальной коммуникации. Подобная организация возможна исключительно при соблюдении принципов коммуникативного метода, цель которых заключается в использовании общения в качестве механизма реализации образовательного процесса. Мы проанализировали принципы, заложенные в основу коммуникативного метода обучения, и пришли к выводу, что их содержание в полной мере отображает эффективность представленного метода.

Список источников

1. Давыдова Ю. Г. Сущность понятия «коммуникативный подход» в современной методике преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] // Педагогика. Вопросы теории и практики. – 2021. – № 5. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/cuschnost-ponyatiya-kommunikativnyy-podhod-v-sovremennoy-metodike-prepodavaniya-inostrannyh-yazykov> (дата обращения: 29.04.2024).
2. Леонтьев А. Н. Некоторые вопросы психологии обучения речи на иностранном языке // Вопросы психолингвистики и преподавания русского языка как иностранного. – М., 1971.
3. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
4. Рогова Г. В., Рабинович Ф. М., Сахарова Т. Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 287 с.
5. Старков А. П. Обучение английскому языку в средней школе. – М., 1978. – 213 с.
6. Brumfit C. J., Johnson K. *The Communicative Approach to Language Teaching*. – 6th ed., impr. – Oxford: Oxford University Press, 1987. – 80 p.

References

1. Davydova Yu. G. The essence of the concept of “communicative approach” in modern methods of teaching foreign languages [Electronic resource]. *Pedagogy. Questions of theory and practice*, 2021, no. 5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/cuschnost-ponyatiya-kommunikativnyy-podhod-v-sovremennoy-metodike-prepodavaniya-inostrannyh-yazykov> (accessed: 29.04.2024). (In Russian)
2. Leont'ev A. N. Some questions of the psychology of teaching speech in a foreign language. *Questions of psycholinguistics and teaching Russian as a foreign language*. Moscow, 1971. (In Russian)
3. Passov E. I. *Communicative method of teaching foreign language speaking*. 2nd ed. Moscow: Prosvechshenije Publ., 1991, 223 p. (In Russian)
4. Rogova G. V., Rabinovich F. M., Sakharova T. Ye. *Methods of teaching foreign languages in secondary school*. Moscow: Prosvechshenije Publ., 1991, 287 p. (In Russian)
5. Starkov A. P. *Teaching English in secondary school*. Moscow, 1978, 213 p. (In Russian)
6. Brumfit C. J., Johnson K. *The Communicative Approach to Language Teaching*. 6th ed., impr. Oxford: Oxford University Press, 1987, 80 p.

Информация об авторе

Н. А. Лукьянова, кандидат филологических наук, зав. кафедрой филологии и методики обучения, Новосибирский государственный педагогический университет, Куйбышевский филиал, Куйбышев, Россия.

Information about the author

N. A. Luk'yanova, Candidate of Philological Sciences, Head of Department of Philology and Teaching Methods, Novosibirsk State Pedagogical University, Kuibyshev Branch, Russia.

Поступила: 30.04.2024

Одобрена после рецензирования: 21.05.2024

Принята к публикации: 30.05.2024

Received: 30.04.2024

Approved after review: 21.05.2024

Accepted for publication: 30.05.2024